

MIZUHO BANK, LTD.
รายงานย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 30 กันยายน 2557 As at 30 September 2014

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	10,522	เงินฝาก Deposits	130,122,603
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	41,809,071	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	3,114,592
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อวงถาม Liabilities payable on demand	826,953
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	9,244,641	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	113,368,091	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	3,956,591
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	205,958,146	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	-
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	613,513	ภาระของธนาคารจากการรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	1,151,435
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	รวมหนี้สิน	139,172,174
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	45,442	ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	708,570	เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	71,858,517
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	146,382,808
		องค์ประกอบอื่นของส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	531,136
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	13,813,361
รวมสินทรัพย์		รวมส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	232,585,822
Total Assets	371,757,996	รวมหนี้สินและส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	371,757,996

	พันบาท
Non-Performing Loan ^{1/} (net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2557 Non-Performing Loan ^{1/} (net) as of the quarter ended on 30 September 2014 (ร้อยละ 0.00 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อด้วยคุณภาพ) (0.00 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	-
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกั้นตามเกณฑ์ที่ ธปท. กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2557 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 30 September 2014	2,524,416
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2557 Actual allowance as of the quarter ended on 30 September 2014	2,524,474
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law (ร้อยละ 20.57 ของเงินกองทุนหลังหักต่อสินทรัพย์เสี่ยง) (20.57 percent of total capital to risk weighted assets)	71,785,581
สินทรัพย์และหนี้สินที่ไม่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2557 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 30 September 2014, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง Contingent liabilities	335,009,549
การรับอวัลด์เงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	67,984
ภาระตามต้นแลกเงินค่าสินค้าที่ยังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	656,487
เช็คเดอว์ออฟเครดิต Letter of credit	1,967,083
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	332,317,995
^{1/} Non-Performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2557 ^{1/} Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 30 September 2014 (ร้อยละ 0.07 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) (0.07 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	174,924

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์
 Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank
 (ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)
 (According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)
 ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure) <http://www.mizuhobank.com/thailand>
 วันที่ที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure) 31 กรกฎาคม 2557 (31 July 2014)
 ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at) 31 มีนาคม 2557 (31 March 2014)

ขอรับรองว่ารายงานย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สินนี้ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง
 We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.